

**MT**

*ANNEX*

**SOMMARJU TAL-KARATTERISTIĊI TAL-  
PRODOTT GĦAL PRODOTT BIJOĊIDALI**

Nordkalk QL 90

**Tip(i) ta' prodott**

PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex  
jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali

PT03: Iġjene veterinarja

**Numru tal-awtorizzazzjoni:** EU-0029368-0000

**Numru tal-assi R4BP:** EU-0029368-0000

## Chapter 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA

### 1.1. Isem/ismijiet kummerċjali tal-prodott

Isem/ismijiet kummerċjali	Nordkalk QL 90
---------------------------	----------------

### 1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Nordkalk Oy Ab
	Indirizz	Skräbbölevägen 18 21600 Parainen Il-Finlandja
Numru tal-awtorizzazzjoni		EU-0029368-0000
<i>Numru tal-assi R4BP</i>		EU-0029368-0000
Data tal-awtorizzazzjoni		04/07/2024
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni		30/11/2033

### 1.3. Manifattur(i) tal-prodott

Isem tal-manifattur	Nordkalk Oy Ab
Indirizz tal-manifattur	Skräbbölevägen 18 21600 Pargas Il-Finlandja
Post ta' siti ta' manifattura	Nordkalk Oy Ab, Tytyri Nordkalk Oy Ab, Tytyri, Tytyrinkatu 7 Fi-08100 Lohja Il-Finlandja  Nordkalk Oy Ab, Parainen Nordkalk Oy Ab, Pargas, Kalkhamnsvägen 5 21600 Pargas Il-Finlandja

### 1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Nordkalk AB
Indirizz tal-manifattur	Box 901 SE-731 29 Köping L-Iżvezja
Post ta' siti ta' manifattura	Nordkalk AB, Lärbro Lärbro Storugns 2741 SE-624 53, Lärbro L-Iżvezja

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Nordkalk Oy Ab
Indirizz tal-manifattur	Skräbbölevägen 18 21600 Pargas Il-Finlandja
Post ta' siti ta' manifattura	Nordkalk Oy Ab, Tytyri Nordkalk Oy Ab, Tytyri, Tytyrinkatu 7 Fi-08100, Lohja Il-Finlandja  Nordkalk Oy Ab, Parainen Nordkalk Oy Ab, Pargas, Kalkhamnsvägen 5 Fi-21600, Pargas Il-Finlandja

---

## Chapter 2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

### 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni		sustanza attiva	1305-78-8	215-138-9	100

### 2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni

DP Trab li jitfarfar

### Chapter 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI

Dikjarazzjonijiet ta' periklu	<p>H315: Jikkawża irritazzjoni tal-ġilda.</p> <p>H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn.</p> <p>H335: Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>EUH014: Jirreaġixxi bil-qawwa meta jmiss l-ilma.</p>
Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni	<p>P261: Evita li tibla' bin-nifs trabijiet.</p> <p>P264: Aħsel idejn sew wara li tużah.</p> <p>P271: Uża biss barra jew f' post ventilat sew.</p> <p>P280: Ilbes ingwanti protettivi, ilbies protettiv, protezzjoni għall-għajnejn u protezzjoni tal-wiċċ.</p> <p>P302+P352: JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna ilma.</p> <p>P321: Trattament speċifiku (ara Istruzzjonijiet fuq din it-tikketta).</p> <p>P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.</p> <p>P362+P364: Neħhi l-ħwejjeġ kontaminati u aħsilhom qabel ma terġa' tużahom.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Komplilaha.</p> <p>P310: Ikkuntattja immedjament ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib/tabib.</p> <p>P304+P340: JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u zommha komda sabiex tkun tista' tiegħu n-nifs.</p> <p>P312: Ikkuntattja ċentru tal-velenu/tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P403+P233: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P501: Armi l-il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p>

## Chapter 4. UŻU/I AWTORIZZATI

### 4.1. Deskrizzjoni tal-użu

**Table 1. Diżinfekzjoni tal-ħama tad-drenaġġ**

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animalli
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: Batterja Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: -  Isem xjentifiku: oħrajn: endoparassiti Isem komuni: oħrajn: Bajd tal-elminth Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: applikazzjoni diretta awtomatika  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jingħata d-doża fil-ħama tad-drenaġġ u jithallat permezz ta' blender. Il-prodott xott jithallat permezz ta' blender. Il-prodott xott jithallat mal-ħama tad-drenaġġ f'mixer miftuħ. Il-prodott għandu jitgħabba bi proċessi kompletament awtomatizzati.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 0,15 - 1,5 kg prodott / kg piż niexef tas-sustanza; kontenut solidu niexef tipiku - 12-25 % fil-ħama tad-drenaġġ  Dilwizzjoni (%): - Prodott lest għall-użu (RTU)  Numru u ħin tal-applikazzjoni:  Ir-rata ta' applikazzjoni għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura >50°C matul il-ħin tal-kuntatt. Ħin ta' kuntatt: 24 siegħa
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż jew xkejjer kbar (b'saff ta' ġewwa tal-Polipropilen (PP) jew Polietilene (PE): 500 - 1200 kg

#### 4.1.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

- 
- Id- doża għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura >50°C matul il- ħin ta' kuntatt ta' 24 siegħa.
  - Rata ta' applikazzjoni: 0,15 – 1,5 kg prodott / kg piż niexef tas-sottostrat; kontenut tipiku ta' solidi niexfa - 12-25% fil-ħama tad-drenaġġ.
  - Il- proporzjon jista' jvarja bejn id- disinji ta' l- impjanti ta' l- applikazzjoni u t- trattament. L-utent għandu jiżgura li t-trattament ikun effettiv permezz ta' test preliminari tal-laboratorju li jiggarantixxi l-effikaċja skont il-leġislazzjoni applikabbli għal kull każ.

#### **4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu**

#### **4.1.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu**

- It- tagħbija tal- prodott fl- unità tat- trattament u l- applikazzjoni għandhom isiru b' mod sħiħ awtomatikament.
- It-tagħbija fit-taqsimha tat-trattament u r-rimi ta' boroż jew xkejjer kbar vojta (500 - 1200 kg) għandhom isiru bl-użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).
- Waqt it- tagħbija tal- prodott u r- rimi ta' boroż jew xkejjer vojta, ilbes:

- tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieher, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);
- ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);
- b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

- Matul it-trattament tal-ħama tad-drenaġġ, l-ilbies tal-RPE tal-arja jew taċ-ċilindru speċifiku għall-gass tal-ammonja skont EN 14387 jew ekwivalenti, huwa rrakkomandat fin-nuqqas ta' miżuri ta' mmaniġġjar kollettiv biex tiġi stmata u evitata espożizzjoni akbar mill-valur limitu tal-esponiment okkupazzjonali tal-UE (OEL) ta' 14 mg/m<sup>3</sup> għal dak il-gass.

- Matul it-trattament manwali tal-ħama tad-drenaġġ ittrattat uża ingwanti protettivi skont EN 374 jew ekwivalenti u b'mod ġenerali ta' protezzjoni skont EN 14126 jew protezzjoni ekwivalenti kontra l-proprietajiet intrinziċi tal-ħama tad-drenaġġ.

- Id-dispożizzjonijiet dwar il-waqfien protettiv personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

- Ara t-taqsimha 6 għat-titli sħaħ tal-istandards u l-leġislazzjoni EN.

- It-tindif tat-taqsimha tat-trattament għandu jiġi evitat jew isir bi proċess awtomatizzat mingħajr ebda espożizzjoni tal-professionist.

#### **4.1.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent**

-

#### 4.1.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

-

#### 4.1.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

-

### 4.2. Deskrizzjoni tal-użu

**Table 2. Diżinfezzjoni tad-demel**

Tip ta' prodott	PT03: Iġjene veterinarja
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: Batterja Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: -  Isem xjentifiku: oħrajn: Viruses Isem komuni: oħrajn: Viruses Istadju iżvilupp: oħrajn: -  Isem xjentifiku: oħrajn: endoparassiti Isem komuni: oħrajn: Bajd tal-elmint Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: applikazzjoni diretta awtomatika  Deskrizzjoni dettaljata: Il- prodott jiġihallat mad- demel. Il- prodott jingħata d- doża fid- demel u jiġihallat permezz ta ' blender.Il-prodott għandu jitgħabba bi proċessi kompletament awtomatizzati.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): - Prodott RTU  Numru u ħin tal-applikazzjoni:  Ir-rata ta' applikazzjoni għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura > 60°C matul il-ħin tal-kuntatt. Ħin ta 'kuntatt: 24 siegħa

Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż kbar jew xkejjer (b'saff ta 'ġewwa PP jew PE): 500 - 1200 kg

#### 4.2.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

- Ir-rata ta' applikazzjoni għandha tkun biżżejjed biex iżzomm pH ta' > 12 u temperatura > 60°C matul il-ħin ta' kuntatt ta' 24 siegħa.
- Tapplikax aktar minn 100 kg prodott /m<sup>3</sup> ta' demel.
- It- taħlita għandha tixxarrab u kull tqabbid waħdu li jista' jseħh għandu jintefa bl- ilma.
- Wara l- ħin ta' kuntatt meħtieġ, neħhi d- demel ittrattat mid- dar ta' l- animali. L-użu tad-demel ittrattat skont il-leġislazzjoni lokali.

#### 4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

#### 4.2.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

- It- tagħbija tal- prodott fl- unità tat- trattament u l- applikazzjoni għandhom isiru b' mod sħiħ awtomatikament.
- It- tagħbija fit- taqsima tat- trattament u r- rimi ta' boroż vojta pr sacks għandhom isiru bl- użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).
- Waqt it- tagħbija tal- prodott u r- rimi ta' xkejjer ior tal- boroż vojta, ilbes:

- RPE ta' mill-inqas APF 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieher, ħalq u geddum skont EN 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);
- ingwanti reżistenti għall-kimiċi skont EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott)
- b'mod ġenerali protettivi skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

- Matul it-trattament tad-demel, l-ilbies ta' RPE tal-arja jew taċ-ċilindru speċifiku għall-gass tal-ammonja skont EN 14387 jew ekwivalenti, huwa rrakkomandat fin-nuqqas ta' miżuri ta' mmaniġġjar kollettiv biex tiġi stmata u evitata espożizzjoni akbar mill-OEL tal-UE ta' 14 mg/m<sup>3</sup> għal dak il-gass.

- Waqt l- immaniġġjar manwali ta' demel ittrattat ilbes ingwanti protettivi skond EN 374 jew ekwivalenti u protezzjoni coverall skond EN 14126 jew protezzjoni ekwivalenti kontra l- proprjetajiet intrinziċi tad- demel.
- Id-dispożizzjonijiet dwar it-tagħmir ta' protezzjoni personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.
- Ara t-taqsima 6 għat-titli sħaħ tal-EN stanadards u l-leġislazzjonijiet.
- It-tindif tat-taqsima tat-trattament għandu jiġi evitat jew isir bi proċess awtomatizzat mingħajr ebda espożizzjoni tal-professionist.
- Tapplikax il- prodott jekk ir- rilaxxi minn djar ta' l- animali jew minn żoni ta' ħażna ta' demel/ demel likwidu jistgħu jiġu diretti lejn impjant tat- trattament tad- drenaġġ jew direttament lejn l- ilma tal- wiċċ.



**4.2.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent**

-

**4.2.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu**

-

**4.2.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

-

### 4.3. Deskrizzjoni tal-użu

**Table 3. Diżinfekzjoni tal-uċuħ tal-art ta' ġewwa tal-akkomodazzjonijiet u t-trasport tal-annimali**

Tip ta' prodott	PT03: Iġjene veterinarja
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>Isem xjentifiku: oħrajn: Batterja  Isem komuni: oħrajn: Batterja  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem xjentifiku: oħrajn: Ħmira  Isem komuni: oħrajn: Ħmira  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem xjentifiku: oħrajn: Fungi  Isem komuni: fungi  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem xjentifiku: oħrajn: viruses  Isem komuni: oħrajn: Viruses  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p>
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa
Metodu/i ta' applikazzjoni	<p>Metodu: oħrajn: applikazzjoni diretta</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jinfirex direttament fuq l-art ta' akkomodazzjonijiet tal-annimali bl-użu ta' tekniki manwali jew awtomatizzati. Tixrid manwali bl-użu ta' pala jew semi-awtomatizzati bl-użu ta' spreader b'impatt baxx.</p>

Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 800 g prodott / m <sup>2</sup> Dilwizzjoni (%): - RTU prodott Numru u ħin tal-applikazzjoni: Frekwenza fid-djar tal-annimali: qabel kull ċiklu ta' produzzjoni. Frekwenza fit-trasport tal-annimali: wara kull trasport tal-annimali. Ħin ta' kuntatt: 48 siegħa
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż kbar jew xkejjer (b'saff ta' ġewwa PP jew PE): 500 - 1200 kg Xkejjer tal-karti (b'saff intern PP jew PE): 25 kg

#### 4.3.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

- Il-prodott jinfirex fuq l-art ta' akkomodazzjonijiet u trasport tal-annimali bl-użu ta' tekniki manwali jew awtomatizzati. Tixrid manwali bl-użu ta' pala jew semi-awtomatizzat bl-użu ta' spreader b'impatt baxx.

- Għandu jintuża pala li ddum manku fit-tul għall-applikazzjoni manwali tat-tixrid.

A. Fuq art tal-konkrit:

1. Aħsel il-wiċċ bl-ilma ġieri;
2. Roxx bejn wieħed u ieħor 800 g ta' prodott/m<sup>2</sup> biex tgħatti l-art niedja u žid 0,9 litru/m<sup>2</sup> ta' ilma;
3. Ħalli biex taġixxi għal mill-inqas 48 siegħa.

B. Fuq art imdawta tal-art:

1. Xkupilja u mxarrba l-wiċċ;
2. Roxx madwar 800 g ta' prodott / m<sup>2</sup> fuq l-art niedja u žid 0,9 litru / m<sup>2</sup> ta' ilma;
3. Ħalli biex taġixxi għal mill-inqas 48 siegħa.

#### 4.3.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

#### 4.3.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

- Waqt it-tagħbija, l-applikazzjoni tal-prodott u r-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta, ilbsu:

- tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);
- ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);
- b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

- 
- Għall-użu ta' boroż jew xkejjer kbar (500-1200 kg), it-tagħbija tal-prodott u r-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta għandhom isiru kompletament awtomatikament bl-użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).
  - Waqt it- tagħbija ta ' xkejjer żgħar (25 kg), battal sew l- ixkejjer sabiex tnaqqas kemm jista ' jkun it- trab li jifdal.
  - Itwi b' attenzjoni l- borża ż- żgħira sabiex tevita kull tixrid.
  - Waqt ir- rimi ta ' kwalunkwe residwu tal- prodott wara l- applikazzjoni, ilbes:

- tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieher, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);
- ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);
- b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

- Id-dispożizzjonijiet dwar it-tagħmir ta' protezzjoni personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.
- Ara t-taqsima 6 għat-titli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN.
- L- animali m' għandhomx ikunu preżenti matul it- trattament kollu.
- Neħhi r- residwi tal- prodott fuq l- art billi tiknes qabel id- dħul mill- ġdid ta ' l- animali.
- L- għalf u l- ilma tax- xorb għandhom ikunu mgħottija jew imneħħija b' attenzjoni waqt l- applikazzjoni tal-prodott.
- Tapplikax il- prodott jekk ir- rilaxxi minn djar ta ' l- animali, żoni ta ' ħażna ta ' demel/ demel likwidu jew żoni ta ' diżinfazzjoni tat- trasport ta ' l- animali jistgħu jiġu diretti lejn impjant tat- trattament tad- drenagġ jew direttament lejn l- ilma tal- wiċċ.

#### **4.3.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent**

-

#### **4.3.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu**

- Wara t- trattament, neħhi l- prodott bit- tfarfir. Iġbor l-iskart niexef li jirriżulta u rriċiklah bħala materjal tal-ġir agrikolu jew armi l-iskart niexef skont ir-rekwiżiti lokali.

Għall-użu tat-trasport tal-animali biss: wara t-tfarfir, laħlaħ u naddaf il-vettura.

#### **4.3.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

-

#### 4.4. Deskrizzjoni tal-użu

**Table 4. Diżinfekzjoni ta' art ta' kumpartimenti tal-annimali ta' barra**

Tip ta' prodott	PT03: Iġjene veterinarja
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>Isem xjentifiku: oħrajn: Batterja  Isem komuni: oħrajn: Batterja  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem xjentifiku: oħrajn: Ħmira  Isem komuni: oħrajn: Ħmira  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem xjentifiku: oħrajn: other fungi  Isem komuni: fungi  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem xjentifiku: oħrajn: Virus  Isem komuni: oħrajn: Virus  Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p>
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq barra
Metodu/i ta' applikazzjoni	<p>Metodu: oħrajn: applikazzjoni diretta</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jinfirex direttament fuq l-uċuħ (art) tal-kompartimenti tal-annimali bl-użu ta' tekniki manwali jew awtomatizzati. Tixrid manwali bl-użu ta' pala jew semi-awtomatizzat bl-użu ta' spreader b'impatt baxx.</p>
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' applikazzjoni: 600 - 800 g prodott/m<sup>2</sup></p> <p>Dilwizzjoni (%): - RTU prodott</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni:</p> <p>Ħin ta' kuntatt 48 siegħa  Frekwenza: massimu ta' żewġ applikazzjonijiet fis-sena.</p>
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>Trab bl-ingrossa</p> <p>Boroż kbar jew xkejjer (b'saff ta' ġewwa PP jew PE): 500 - 1200 kg</p> <p>Xkejjer tal-karti (b'saff intern PP jew PE): 25 kg</p>

---

#### 4.4.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

Qabel l-introduzzjoni ta' annimali ġodda:

- Xkupilja u xxarrab l-art.
  - Xerred 600 - 800 g prodott/m<sup>2</sup> mal-art imbagħad žid 0,9 litru/m<sup>2</sup> ilma.
  - Halli jaġixxi għal mill-inqas 48 siegħa.
- Tapplikax fil-każ ta' riħ jew xita.

#### 4.4.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

#### 4.4.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

- During the loading, the application of the product on the floor and the disposal of empty bags, wear :

- tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieher, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);
- ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);
- b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

- Għall-użu ta' boroż jew xkejjer kbar (500-1200 kg), it-tagħbija tal-prodott u r-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta għandhom isiru kompletament awtomatikament bl-użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).

- Waqt it- tagħbija ta ' xkejjer żgħar (25 kg), battal sew l- ixkejjer biex tnaqqas it- trab li jifdal.
- Itwi b' attenzjoni l- borża ż- żgħira sabiex tevita kull tixrid.
- Waqt ir- rimi tal- prodott wara l- applikazzjoni, ilbes:

- tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieher, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);
- ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);
- b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

- Id-dispożizzjonijiet dwar it-tagħmir ta' protezzjoni personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

- Ara t-taqsim 6 għat-titli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN.
- Taqbeżx żewġ applikazzjonijiet fis-sena.
- L- annimali m' għandhomx ikunu preżenti matul it- trattament kollu.

- Neħhi r- residwi tal- prodott fuq l- art billi tiknes bir- reqqa qabel ma tippermetti d- dħul mill- ġdid ta ' l- annimali.

- L- għalf u l- ilma tax- xorb għandhom ikunu mgħottija jew imneħħija b' attenzjoni waqt l- applikazzjoni tal- prodott.

---

**4.4.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent**

-

**4.4.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu**

- Wara t- trattament, neħhi l- prodott bit- tfarfir. Iġbor l-iskart niexef li jirriżulta u rriċiklah bħala materjal tal-ġir agrikolu jew armi l-iskart niexef skont ir-rekwiżiti lokali.

**4.4.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

-

---

## Chapter 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU<sup>1</sup>

### 5.1. Struzzjonijiet għall-użu

- Hares ma 'l- istruzzjonijiet għall- użu.
- Irrispetta l- kundizzjonijiet ta ' l- użu tal- prodott.
- Irreferi għall- pjan ta ' iġjene fis- seħħ sabiex tiżgura li jintlaħaq il- livell meħtieġ ta ' effikaċja.
- Għal użi fuq barra, tapplikax fil-każ ta' xita jew riħ

### 5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji

- Tħallix persuni fil- qrib (inklużi ko- ħaddiema u tfal) u annimali domestiċi jidhlu fiż- żona tat- trattament matul it- tul kollu tat- trattament (inkluż it- tagħbija, l- applikazzjoni tal- prodott, ir- rimi ta ' boroż jew xkejjer vojta, il- ħin ta ' kuntatt meħtieġ u t- tneħħija sussegwenti tal- prodott u r- residwi tiegħu mill- art).
- Uża biss f' żona ventilata tajjeb.

### 5.3. Dettalji tal-effetti diretti jew indiretti, struzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent

- JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Imxi għall-arja friska u żommha mistrieħa f'pożizzjoni komda biex tiegħu n-nifs. Jekk sintomi: Ċempel 112/ambulanza għall-assistenza medika. Jekk l-ebda sintomi: Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib.
- JEKK JINHALL: Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi ħaġa x' tixrob, jekk persuna esposta tista ' tibra ' . TINDUĊIX rimettar. Ċempel 112/ambulanza għall-assistenza medika.
- JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda immedjatament b'ħafna ilma. Minn hemm 'il quddiem neħħi l- ħwejjeg kollha kkontaminati u aħsel qabel terġa' tużah. Kompli aħsel il- ġilda bl- ilma għal 15- il minuta. Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib.
- JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l- lentijiet tal- kuntatt, jekk preżenti u faċli biex tagħmel. Kompli laħlaħ għal mill-inqas 15-il minuta. Ċempel 112/ambulanza għall-assistenza medika. Informazzjoni lill-persunal/tabib tal-kura tas-saħħa: L-għajnejn għandhom ukoll jitlaħalhu ripetutament fit-triq lejn it-tabib jekk l-esponiment tal-għajnejn għal kimiċi alkalini (pH > 11), amini u aċidi bħall-aċidu aċetiku jew l-aċidu propjoniku.

### 5.4. Struzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u tal-imballaġġ tiegħu

- Tarmix prodott mhux użat fl- art, f' korsijiet ta ' l- ilma, f' pajpijiet (eż. sink, tojlits) jew ' l isfel fil- katusi.
- Armi l- prodott mhux użat, l- ippakkjar tiegħu u l- iskart l- ieħor kollu, skond ir- regolamenti lokali.

---

<sup>1</sup>L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħra għall-użu taħt din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat.

---

**5.5. Il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

- Taħżinx f' temperatura ' l fuq minn 30°C.
- Ipproteġi mill-umdità.

- Żmien kemm idum tajjeb il- prodott: 15- il xahar.



---

## Chapter 6. INFORMAZZJONI OĦRA

It-titoli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN imsemmija fit-taqsimiet 4.1.2 - 4.4.2:

EN 149 - Apparati respiratorji protettivi - Filtrazzjoni ta' nofs maskri biex tiproteġi kontra partiċelli - Rekwiżiti, ittestjar, immarkar;

EN 374 - EN ISO 374-1: 2018: Ingwanti protettivi kontra kimiċi u mikroorganizmi perikolużi. Parti 1: rekwiżiti ta' terminoloġija u prestazzjoni għal riskji kimiċi;

EN 13982

- Ilbies protettiv għall-użu kontra partiċelli solidi - Parti 1: Rekwiżiti ta' prestazzjoni għal ilbies protettiv kimiku li jipprovdi protezzjoni lill-ġisem sħiħ kontra partiċelli solidi fl-arja;

EN 14387 - EN 14387:2021: Apparati respiratorji protettivi - Filtru(i) tal-gass u filtru(i) kombinat(i) - Rekwiżiti, ittestjar, immarkar;

EN 14126 - BS EN 14126: 2003 - Ilbies protettiv. Ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni u l-metodi tat-testijiet għall-ilbies protettiv kontra l-aġent infettiv;

Id-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE tas-7 ta' April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji relatati mal-aġenti kimiċi fuq ix-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p. 11.